



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA KULTURO

Maistrova ulica 10, 1000 Ljubljana

T: 01 369 59 00  
F: 01 369 59 01

Reçu CLT / CIH / ITH

Le

05 JUL. 2017

N°

0360

Številka: Rzd-01-13-00013-03 (6262-4/2013)

Datum: 8.8.2013

Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport na podlagi 67. člena Zakona o varstvu kulturne dediščine (Uradni list RS, št. 16/08) izdaja naslednji

### sklep o vpisu v register žive dediščine

V register žive kulturne dediščine se vpiše enota dediščine

EID: 2-00028

Ime enote: Klekljanje idrijske čipke

Opis enote je v prilogi, ki je sestavni del tega sklepa.

#### Obrazložitev

Predlagatelj:

Koordinator varstva žive dediščine  
Slovenski etnografski muzej  
Metelkova 2  
1000 Ljubljana

Vrsta predlagatelja: Koordinator varstva žive dediščine

Razlog: pobuda

Vrsta predloga: vpis enote dediščine

Številka predloga: Rzd-01-13-00013-02

Datum: 29.7.2013

Predlagatelj je posredoval predlog za vpis v register žive dediščine skladno s 67. v zvezi s 98. členom Zakona o varstvu kulturne dediščine in 7. členom Pravilnika o registru kulturne dediščine (Uradni list RS, št. 66/09).

Koordinator varstva žive dediščine je predlog pripravil na osnovi pobude Mestnega muzeja Idrija.

Ministrstvo je na osnovi predloga enoto vpisalo v register žive kulturne dediščine s tem sklepom.



  
mag. Ksenija Kovačec Naglič  
sekretarka

Priloga:

- opis enote žive kulturne dediščine

Vročiti:

- predlagatelj
- Čipkarska šola Idrija (Gimnazija Jurija Vege), Prelovčeva 2, 5280 Idrija
- zbirka listin registra žive kulturne dediščine



Priloga: Rzd-01-13-00013-01  
Datum: 8.8.2013

## opis enote žive kulturne dediščine

### 1. IDENTIFIKACIJA ENOTE

EID: 2-00028  
Ime enote: **Klekljanje idrijske čipke**  
Sinonimi imena enote:  
**Kliklejne**

### 2. OPIS ENOTE DEDIŠČINE

Zvrst dediščine: **gospodarska znanja in veščine**  
Podzvrsti:  
**rokodelska in obrtniška znanja**

Tipološka gesla:  
**izdelovanje čipk, klekljanje**

Kratek opis:

**Klekljanje čipk je izdelovanje čipk s prepletanjem niti, navitih na kleklje. Na Idrijskem je prisotno od druge polovice 17. stol. V 19. stol. se je iz Idrije razširilo in uveljavilo v širšem prostoru, kjer razvija nove izrazne oblike.**

Opis:

**Klekljanje je način izdelovanja čipk s prepletanjem različnega števila vodoravno in navpično tekočih niti, ki sledijo risbi na papircu, pritrjenem na buli. Tehnologija izdelave idrijske čipke večinoma zahteva uporabo kvačke, zato jo uvrščamo v skupino sklepljenih oziroma jeftanih čipk. Te nadalje delimo na tračne čipke in čipke, izdelane po delih. Pri klekljanju idrijskih čipk je najbolj značilen način prepletanja niti ris ali platno. Ta ustvarja prepoznaven trak, ki oblikuje motiv čipke. Vmesni prostori so zapolnjeni s klekljanimi polnitvami. Najbolj prepoznavni in najpogostejši klekljarski tehniki pri izdelavi idrijskih čipk sta tehnika širokega risa iz prve polovice 19. stoletja ter tehnika ozkega risa, imenovanega tudi idrijski ris ali slepa gasca, ki se je uveljavila po prvi svetovni vojni.**

**Za izdelavo čipke v tehniki širokega risa običajno potrebujemo 7 parov klekljev. Posebnost so značilni vzorci z ohranjenimi domačimi imeni: rogljički, pogačke, kranc(n)ovke, križčevke, srčkovke, gobice, bunke ali kugle, paučki ... Tračni vzorec v tehniki ozkega risa je ožji, zanj potrebujemo le 5 parov klekljev. Tuji vplivi, moda ter spretnosti in okus domačih klekljaric in risarjev vzorcev so vplivali na stilne in tehnološke spremembe v procesu izdelave idrijske čipke.**

**Osnovni pripomočki so klekeljni ali kleklji, posebej oblikovane lesene paličice, na katere je navit sukanec, blazina valjaste oblike (bula, pauštr), napolnjena z žagovino in utrjena s kosom lesa, ter pletena košara (jerbas). Na bulo z bucikami priprimo vzorčno predlogo ali papirc. Pri delu potrebujemo še kvačko, škarjice, kolovrat in motovilo.**

**Idrijske čipke uporabljamo zlasti pri krašenju oblačil, cerkvenega in hišnega tekstila, kot modne dodatke, služijo tudi kot stensko okrasje. Pojavljajo se interpretacije v obliki umetniških del. V nasprotju s čipkami velikih čipkarskih središč so idrijske čipke v preteklosti uporabljali predvsem nižji sloji in duhovščina.**

Znanje klekljanja se je v preteklih stoletjih kot ustno izročilo prenašalo iz roda v rod. Začetki organiziranega izobraževanja klekljanja segajo v leto 1876, ko je bila ustanovljena Čipkarska šola Idrija, ki skrbi za prenašanje, širjenje in ohranjanje znanja o klekljanju čipk, zlasti idrijskih. Klekljanje je bilo od nekdaj družabni dogodek in ženske so hodile "v vas", danes pa se klekljarice večinoma srečujejo v društvih, ki težijo k nadgradnji klekljarskega znanja. Idrijčanke klekljajo vse leto, na podeželju predvsem pozimi. Klekljajo zlasti ženske, med katerimi so večinoma soloobvezna dekleta in upokojenke.

Začetke te obrti v Idriji povezujemo z razvojem rudnika živega srebra in imigracijami rudarskih družin z območja češko-nemškega Rudogorja ter trgovskimi stiki z italijanskimi mesti v 17. stoletju. Najstarejši pisni vir o klekljanju čipk v Idriji sega v leto 1696. Zgolj 50 let kasneje je ta dejavnost že izpodrinila vse ostale domače obrti. Klekljanje je v osrednji Sloveniji v drugi polovici 19. stoletja zamrlo. V zadnji četrtini 19. stoletja pa se je s prodorom idrijskih trgovcev s čipkami na mednarodni trg klekljarska obrt iz Idrije razširila v Selško in Poljansko dolino, na Cerkljansko ter na Šentviško in Trnovsko planoto.

Tržne razmere so narekovale spremembe v tehniki in sooblikovale podobo čipk. Z razvojem sodobne industrije je število klekljaric v drugi polovici 20. stoletja postopoma upadalo. Za zaslužek danes kleklja manjše število klekljaric, večini je dejavnost konjiček, sprostitev in prestiž. Izjemno zanimanje za klekljanje je v zadnjih desetletjih prisotno na celotnem slovenskem ozemlju.

Datacija:

**druga polovica 17. stol., 1696 (omemba)**

### 3. LOKACIJA ENOTE DEDIŠČINE

Naselje: **IDRIJA (IDRIJA)**

Opis lokacije:

**Idrijsko-Cerkljansko, del Tolminskega in Trnovske planote**

Geokode lokacije (G-K koordinate centroida): Y: **424630** X: **95700**

### 4. NOSILEC IZROČILA, ZNANJA ALI DEJAVNOSTI

**več nosilcev**

### 5. KARAKTERISTIČNI PRIKAZ

Foto datoteka: **KF\_02\_00028.jpg**

Avtorstvo in avtorske pravice prikaza:

**Božo Uršič, 2008**



### 6. VARSTVENE USMERITVE ZA ENOTO

Kategorija usmeritev: **drugi ukrepi ohranjanja žive dediščine**

Opis usmeritev:

**osnovne varstvene usmeritve za živo dediščino**

### 7. PRISTOJNOSTI

Pristojna institucija: **Mestni muzej Idrija**

Strokovna področja:

## etnologija

### 8. POVEZAVA ENOTE Z DRUGIMI ENOTAMI REGISTRA

Register žive kulturne dediščine:

Register nepremične kulturne dediščine:

**Idrija - Čipkarska šola (EŠD 4827)**

Register premične kulturne dediščine:

**Mestni muzej Idrija**

**Slovenski etnografski muzej**

### 9. UTEMELJITEV VPISA

**Idrija je najstarejše čipkarsko središče v Sloveniji in večina klekljanja idrijskih čipk na Idrijsko-Cerkljanskem je nesnovna kulturna dediščina, ki poleg kulturne in tehniške zapuščine rudnika živega srebra Idrija ostaja osrednji simbol, s katerim se domačini identificirajo kot posamezniki in skupnost. Idrijska čipka se je skozi stoletja tehnološko in oblikovno razvijala, spreminjala ter se v mednarodnem prostoru uveljavila kot prepoznavna vrsta čipk. Idrijska čipka se je vedno znala prilagajati zahtevam trga, kar je privedlo do njene izjemne bogatosti in raznolikosti. Navkljub spremenjeni družbeni vlogi te umetnostne obrti v sodobnosti klekljarska dediščina s pomočjo skupnosti živi, se razvija in išče nove izrazne oblike.**

### 10. OMEJITVE GLEDE JAVNOSTI PODATKOV

Omejitve: **ni omejitev glede javnosti podatkov**

### 11. OPOMBE

### 12. KVALITETA PODATKOV

Natančnost centroida: **> 30 m**

Natančnost območja: **območje ni določeno**

### 13. VPIS V REGISTER

Vpis dne: **8.8.2013**

Št.: **Rzd-01-13-00013-03**

Razlog: **pobuda**

### 14. SPREMEMBA REGISTRA

Sprememba dne:

Št.:

Razlog:

### 15. IZBRIS IZ REGISTRA

Izbris dne:

Št.:

Razlog:

### 16. ZAZNAMKI





Številka: Rzd-01-15-00008-03 (6262-10/2014) **3**  
Datum: 24.2.2015

Ministrstvo za kulturo na podlagi 67. člena Zakona o varstvu kulturne dediščine (Uradni list RS, št. 16/08) izdaja naslednji

### sklep o vpisu v register žive dediščine

V register žive kulturne dediščine se vpiše enota dediščine

EID: **2-00040**  
Ime enote: **Klekljanje slovenske čipke**

Opis enote je v prilogi, ki je sestavni del tega sklepa.

#### Obrazložitev

Predlagatelj:  
Kordinator varstva žive dediščine  
Slovenski etnografski muzej  
Metelkova 2  
1000 Ljubljana

Vrsta predlagatelja Kordinator varstva žive dediščine  
Razlog: pobuda  
Vrsta predloga: vpis enote dediščine  
Številka predloga Rzd-01-15-00008-02 Datum: 9.2.2015

Predlagatelj je posredoval predlog za vpis v register žive dediščine skladno s 67. v zvezi s 98. členom Zakona o varstvu kulturne dediščine in 7. členom Pravilnika o registru kulturne dediščine (Uradni list RS, št. 66/09).

Predlagatelj je predlog pripravil na osnovi pobude, ki sta jo pripravili Mojca Ferle in Mojca Šiferer Bulovec.

Ministrstvo je na osnovi predloga enoto vpisalo v register žive kulturne dediščine s tem sklepom.

mag. Ksenija Kovačec Naglič  
sekretarka



#### Priloga:

- opis enote žive kulturne dediščine
- opis nosilcev žive kulturne dediščine 6x

#### Vročiti:

- predlagatelj
- Čipkarska šola Žiri (Osnovna šola Žiri), Jobstova cesta 22, 4226 Žiri
- Društvo klekljarič Koroške, Trg 3d, 2391 Prevalje
- Klekljarska sekcija pri Turističnem društvu Železniki, Na Plavžu 58, 4228 Železniki
- Klekljarsko društvo Cvetke Žiri, Trg svobode 9, 4226 Žiri
- Klekljarsko društvo Deteljica Gorenja vas, Trata 40, 4224 Gorenja vas
- Čipkarska šola Železniki (Osnovna šola Železniki), Otoki 13, 4228 Železniki

✓ - zbirka listin registra žive kulturne dediščine



Priloga: Rzd-01-16-00007-01  
Datum: 3.5.2016

## opis enote žive kulturne dediščine

### 1. IDENTIFIKACIJA ENOTE

EID: 2-00040  
Ime enote: **Klekljanje slovenske čipke**  
Sinonimi imena enote:

### 2. OPIS ENOTE DEDIŠČINE

Zvrst dediščine: **gospodarska znanja in veščine**  
Podzvrsti:  
**rokodelska in obrtniška znanja**

Tipološka gesla:  
**izdelava čipk, klekljanje**

Kratek opis:

**Klekljanje je ročno izdelovanje čipk s križanjem, sukanjem in prepletanjem niti, navitih na kleklje. Ime slovenska čipka se je uveljavilo med svetovnimi vojnama na ozemlju Slovenije, ki je bilo sestavni del Kraljevine Jugoslavije.**

Opis:

**Klekljanje je ročno izdelovanje čipk s ponavljajočim se sukanjem in križanjem niti, ki tečejo od klekljev z navitim sukancem do vzorca, pripetega na blazino. Za izdelavo so potrebni kleklji, blazina v pleteni košarici ali lesenem podstavku, papirnati vzorec, sukanec, bucike, kvačka, škarjice in strojček za navijanje sukanca na kleklje. Čipke izdelujejo iz lanenih in bombažnih niti, naravne svile, volne, umetnih vlaken in kovinskih niti.**

**Do konca prve svetovne vojne govorimo o enotnem razvoju klekljane čipke na Slovenskem. Poimenovanje slovenska čipka se je začelo uveljavljati med svetovnimi vojnama za čipke, izdelane na slovenskem območju Kraljevine Jugoslavije. Slovenske čipke so ohranjale klekljarske tehnike in elemente iz evropske čipkarske tradicije, največkrat v širokem risu. Tračni čipki se je pridružila čipka, klekljana po delih. Zanj so značilni večje število klekljev, striženje niti in mrežaste polnitve med posameznimi motivi. V slovenskih čipkarskih središčih so tradicionalne vzorce dopolnjevali z zamislimi posameznih čipkaric. Po osnutkih slovenskih umetnikov so začeli uvajati vzorce, ki so sledili slovenski ljudski ornamentiki, zato so slovensko čipko poimenovali tudi "čipka z narodnim značajem".**

**V 16. stoletju je bilo izdelovanje čipk na Slovenskem domnevno razširjeno med plemstvom in v samostanih za krašenje cerkvenega tekstila. V drugi polovici 17. stoletja so jih kot domačo dejavnost za prodajo izdelovali v Ljubljani (omenja Valvasor leta 1689) in Idriji, v 18. stoletju so klekljali tudi v Kamniku, Radovljici in Gorici. V drugi polovici 19. stoletja je začelo klekljanje v osrednji Sloveniji zamirati. Ohranilo se je v Idriji, od koder se je zaradi prodora tamkajšnje čipke na mednarodne trge kot podeželska založniška domača obrt razširilo na Tolminsko in Goriško ter v Poljansko in Selško dolino, od tam pa v druge kraje.**

**Znanje o izdelovanju čipk se je prenašalo iz roda v rod, s pomočjo šol in tečajev.**

Prvo klekljarsko šolo je ustanovila Marija Terezija leta 1763 v Ljubljani. V 19. in na začetku 20. stoletja je šole ustanovljali Osrednji čipkarski tečaj z Dunaja (Idrija 1876, Izola 1883, Soča 1884, Otlica 1885, Bovec 1887, Čepovan 1891, Cerčno in Horjul 1900, Žiri in Polhov Gradec 1906, Železniki 1907, Gorenja vas, Sovodnje ob Soči in Veliki Dol 1909). Po prvi svetovni vojni je Osrednji zavod za žensko domačo obrt iz Ljubljane ponovno oživil šole v Horjulu, Polhovem Gradcu, Gorenji vasi, Železnikih in Žireh, novi šoli pa ustanovil v Kamni Gorici in Fari pri Kočevju ter po številnih slovenskih krajih organiziral tečaje klekljanja. Učiteljice so bile večinoma Idrijčanke, ki so se šolale na Dunaju. Po drugi svetovni vojni so delovale klekljarske šole v Idriji, Žireh, Železnikih in Gorenji vasi. Do leta 1964 so prizadevanja za ohranjanje slovenske čipke nadaljevali na Šoli za umetno obrt, poznejši Šoli za oblikovanje v Ljubljani, kjer so se izobraževale strokovne učiteljice klekljanja. Zaradi zaposlovanja žensk in strojne izdelave čipk je začel interes za klekljanje v 60. letih 20. stoletja upadati.

Ob koncu 20. stoletja se je klekljanje spet močno razširilo po vsej Sloveniji kot prostočasna dejavnost in redkeje kot vir zaslužka. V Sloveniji deluje več kot 100 klekljarskih društev, sekcij in skupin. Med najštevilnejša sodijo Društvo klekljaric Koroške in klekljarska društva v Žireh, Idriji, Železnikih in Gorenji vasi. Znanje klekljanja ohranjajo in posredujejo čipkarske šole v Idriji, Žireh in Železnikih. Klekljanje predstavljajo na čipkarskih festivalih, kot so Čipkarski dnevi v Železnikih, Festival idrijske čipke in Slovenski klekljarski dnevi v Žireh. Med letoma 1993 in 2012 je delovalo Združenje slovenskih klekljaric in vseh, ki imajo radi čipke, ki je izdajalo Čipkarski bilten (1994–2010). Nekatere čipkarske šole, društva in posamezniki so včlanjeni v Mednarodno organizacijo za klekljano in šivano čipko (OIDFA).

Veščina klekljanja idrijske in slovenske čipke je od leta 2000 vključena v osnovnošolski kurikulum kot izbirni predmet in interesna dejavnost. Klekljanje učijo na Univerzi za tretje življenjsko obdobje, na tečajih in delavnicah. Druženje ob klekljanju je pomemben socialni gradnik medgeneracijske povezanosti, ima pa tudi terapevtsko funkcijo. Poleg tradicionalne rabe, kot je krašenje oblačil ter cerkvenega in hišnega tekstila, so čipke danes v rabi tudi kot modni dodatki in stensko okrasje. So inspiracija za umetniško ustvarjanje v modi, oblikovanju in arhitekturi.

Datacija:

druga polovica 17. stol., 1689 (omemba)

### 3. LOKACIJA ENOTE DEDIŠČINE

Naselje:

Opis lokacije:

**Slovenija**

Geokode lokacije (G-K koordinate centroida): Y: 0

X: 0

### 4. NOSILEC IZROČILA, ZNANJA ALI DEJAVNOSTI

več nosilcev

### 5. KARAKTERISTIČNI PRIKAZ

Foto datoteka: KF\_02\_00040.jpg

Avtorstvo in avtorske pravice prikaza:

**Mojca Ferle, 2015**





## 6. VARSTVENE USMERITVE ZA ENOTO

Kategorija usmeritev: **drugi ukrepi ohranjanja žive dediščine**

Opis usmeritev

**osnovne varstvene usmeritve za živo dediščino**

## 7. PRISTOJNOSTI

Pristojna institucija: **Slovenski etnografski muzej**

Strokovna področja:

**etnologija**

## 8. POVEZAVA ENOTE Z DRUGIMI ENOTAMI REGISTRA

Register žive kulturne dediščine:

**Klekljanje idrijske čipke (EID 02-00028)**

Register nepremične kulturne dediščine:

Register premične kulturne dediščine:

**Slovenski etnografski muzej**

**Muzeji in galerije mesta Ljubljane**

**Loški muzej Škofja Loka**

**Muzej krščanstva na Slovenskem**

**Gorenjski muzej**

## 9. UTEMELJITEV VPISA

Klekljana slovenska čipka je eden od prepoznavnih simbolov slovenske identitete in ima na območju Slovenije skoraj stoletno neprekinjeno tradicijo. Slovenska čipka, za katero so značilni motivi, povzeti tudi po ljudski ornamentiki, se je razvila zaradi političnih sprememb po prvi svetovni vojni. Posamezniki in lokalne skupnosti se z njo identificirajo in jo kot dediščino prenašajo iz roda v rod ter jo popularizirajo v lokalnem in mednarodnem prostoru. V Sloveniji deluje več kot 100 klekljarskih društev, sekcij in skupin. Množičnost klekljanja in prenos znanja na mlade zagotavljata ohranjanje tradicionalnega čipkarstva in spodbujata njegov nadaljnji razvoj.

## 10. OMEJITVE GLEDE JAVNOSTI PODATKOV

Omejitev: **ni omejitev glede javnosti podatkov**

## 11. OPOMBE

## 12. KVALITETA PODATKOV

Natančnost centroida: **centroid ni določen**

Natančnost območja: **območje ni določeno**

## 13. VPIS V REGISTER

Vpis dne: **24.2.2015**

Št.: **Rzd-01-15-00008-03**

Razlog: **pobuda**

## 14. SPREMEMBA REGISTRA

Sprememba dne: **3.5.2016**

Št.: **Rzd-01-16-00007-03**

Razlog: **dopolnitev podatkov**

## 15. IZBRIS IZ REGISTRA

Izbris dne:

Št.:

Razlog:

## 16. ZAZNAMKI



## 3. člen

Ta uredba začne veljati 1. aprila 2016.

Št. 00710-7/2016

Ljubljana, dne 16. marca 2016

EVA 2016-2430-0023

Vlada Republike Slovenije

dr. Miroslav Cerar l.r.  
Predsednik

## 822. Uredba o spremembah Uredbe o kategorizaciji državnih cest

Na podlagi prvega odstavka 43. člena Zakona o cestah (Uradni list RS, št. 109/10, 48/12, 36/14 – odl. US in 46/15) izdaja Vlada Republike Slovenije

### UREDBO

#### o spremembah Uredbe o kategorizaciji državnih cest

## 1. člen

V Uredbi o kategorizaciji državnih cest (Uradni list RS, št. 102/12, 35/15, 38/15 in 78/15) se v 7. členu pri številki ceste 210 v stolpcu »dolžina (km)« številka »95,000« nadomesti s številko »94,610«, pri skupni dolžini R1 pa se številka »947,358« nadomesti s številko »946,968«.

## 2. člen

V 8. členu se pri številki ceste 403 v stolpcu »dolžina (km)« številka »60,150« nadomesti s številko »61,040«, pri skupni dolžini R2 pa se številka »1380,092« nadomesti s številko »1380,982«.

### KONČNA DOLOČBA

## 3. člen

Ta uredba začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 00710-5/2016

Ljubljana, dne 16. marca 2016

EVA 2016-2430-0024

Vlada Republike Slovenije

dr. Miroslav Cerar l.r.  
Predsednik

## 823. Odlok o razglasitvi klekljanja čipk za živo mojstrovino državnega pomena

Na podlagi 20. člena Zakona o varstvu kulturne dediščine (Uradni list RS, št. 16/08, 123/08, 8/11 – ORZVKD39, 30/11 – odl. US, 90/12 in 111/13) izdaja Vlada Republike Slovenije

### ODLOK

#### o razglasitvi klekljanja čipk za živo mojstrovino državnega pomena

## 1. člen

Za živo mojstrovino državnega pomena se razglasita enoti žive dediščine Klekljanje idrijske čipke, EID 2-00028,

in Klekljanje slovenske čipke, EID 2-00040 (v nadaljnjem besedilu: živa mojstrovina).

## 2. člen

Vrednote, ki utemeljujejo razglasitev za živo mojstrovino, so:

- dolga tradicija klekljanja čipk na Slovenskem;
- pisni viri, ki dokumentirajo tradicijo klekljanja čipk na Slovenskem; prve omembe klekljanja segajo v drugo polovico 17. stoletja; J. V. Valvasor omenja izdelovanje in prodajo čipk v Ljubljani leta 1689; prvi pisni vir o idrijski čipki je iz leta 1696;
- širjenje institucionaliziranega znanja klekljanja s poučevanjem v industrijskih šolah v 2. polovici 18. stoletja, z ustanavljanjem čipkarskih šol v zadnji četrtini 19. stoletja in prvi četrtini 20. stoletja ter s strokovnim izobraževanjem učiteljic klekljanja;
- gospodarski pomen klekljanja, ki je v preteklosti pomenil pomemben dodaten vir družinskih prihodkov;
- uporaba tradicionalnih klekljarskih elementov in tehnik ob prilagajanju materialov za klekljanje in motivov sodobnemu življenju;
- prenos tradicije in znanja klekljanja čipk iz roda v rod;
- prenos znanja klekljanja v čipkarskih šolah in društvih;
- množičnost klekljanja čipk v Sloveniji med šoloobveznimi otroki ter odraslimi, ki trenutno delujejo v več kot 100 klekljarskih društvih, sekcijah in skupinah;
- pomen klekljanja čipk za lokalno identiteto in prepoznavnost krajev z dolgo tradicijo (Idrijsko, Cerkljansko, Poljanska in Selška dolina s Škofjo Loko) ter za nacionalno identiteto;
- razvito izrazoslovje in ohranjena domača imena za klekljarske pripomočke, elemente in tehnike.

## 3. člen

Živa mojstrovina se razglasi zato, da se poveča zavedanje o njenem pomenu na lokalni, regionalni in državni ravni, da se povečata njena prepoznavnost in javna dostopnost ter da se spodbudi njeno ohranjanje.

## 4. člen

Za celostno ohranjanje žive mojstrovine in podpiranje posameznikov in skupin, ki so njeni nosilci, veljajo naslednji varstveni ukrepi:

- spodbujanje uporabe tradicionalnih pripomočkov za klekljanje: valjasta blazina (nar. búla, páuštar, póuštar, punkl, júrk, matevž) s pleteno košaro ali lesenim podstavkom, leseni klekeljni ali kleklji, papirnata predloga z narisanim vzorcem (nar. papírc, múšter, múštar, kalamíre, vzorc), bucike, kvačka, škarjice, kolovrat ali strojček za navijanje klekljev;
- spodbujanje uporabe tradicionalnih materialov za klekljanje (laneni ali bombažni sukanec, lahko tudi svilena nit) ob uveljavljanju sodobnih materialov, kot so niti iz drugih naravnih materialov, umetne ali kovinske niti ali različne medsebojne kombinacije teh niti;
- spodbujanje tradicionalnega izdelovanja čipk po vzorčnih predlogah, v katerih je prepoznavno klekljarsko izročilo na Slovenskem (klekljarski elementi in tehnike, tradicionalni motivi in vzorci ter avtorski vzorci);
- spodbujanje ohranjanja domačih imen za klekljarske pripomočke ter klekljarske elemente in tehnike;
- spodbujanje prenašanja znanja iz roda v rod v domačem okolju;
- zagotavljanje pogojev za institucionalizirano prenašanje znanja (čipkarske šole, izbimi predmeti in klekljarski krožki v osnovnih šolah, klekljarska društva, izdajanje učbenikov, priročnikov);
- spodbujanje dostopnosti materialnih prvin klekljanja čipke (zbirke in muzejih in arhivi vzorcev v čipkarskih šolah, trgovine s klekljarskimi pripomočki);
- spodbujanje žive in muzejske prezentacije materialnih in nesnovnih prvin klekljanja čipke (prikazi klekljanja, razstave, strokovna srečanja, festivali);

– zagotavljanje pogojev za hranjenje, varovanje, dokumentiranje, raziskovanje in interpretacijo materialnih in nesnovnih prvin klekljanja pri izvajalcih javne službe varstva dediščine;  
– dokumentiranje materialnih in nesnovnih prvin ter hramba dokumentacije pri nosilcih.

## 5. člen

Nosilci ohranjanja žive mojstrovine se evidentirajo v registru žive dediščine.

Nosilci zagotavljajo ohranjanje znanj in veščin klekljanja čipk.

## 6. člen

Strokovne naloge v zvezi z ohranjanjem žive mojstrovine opravlja koordinator varstva žive dediščine v sodelovanju s krajevno pristojnimi organizacijami za varstvo premične dediščine.

## 7. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 00716-4/2016

Ljubljana, dne 16. marca 2016

EVA 2015-3340-0035

Vlada Republike Slovenije

dr. Miroslav Cerar l.r.  
Predsednik

**824. Sklep o prenosu dela državne ceste med občinske ceste**

Na podlagi četrtega odstavka 43. člena Zakona o cestah (Uradni list RS, št. 109/10, 48/12, 36/14 – odl. US in 46/15) je Vlada Republike Slovenije sprejela

**S K L E P**  
**o prenosu dela državne ceste**  
**med občinske ceste**

## I

Del državne ceste iz II. točke tega sklepa, ki je bil z Uredbo o kategorizaciji državnih cest (Uradni list RS, št. 102/12, 35/15, 38/15 in 78/15) opredeljen kot kategoriziran del državne ceste, se prenese med občinske ceste.

## II

Med občinske ceste Občine Škofja Loka se prenese del državne ceste:

številka ceste	številka odseka	ime odseka	stacionaža		dolžina (v km)	vzrok prenosa
			od km	do km		
R1-210	1110	Škofja Loka–Gorenja vas	0	3,265	3,265	Del ceste R1-210 je na odseku 1110 Škofja Loka–Gorenja vas, nadomeščen z novo obvožno cesto Škofja Loka (Poljanska obvoznica).

## III

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 00710-6/2016

Ljubljana, dne 16. marca 2016

EVA 2016-2430-0025

Vlada Republike Slovenije

dr. Miroslav Cerar l.r.  
Predsednik



REPUBLIC OF SLOVENIA  
MINISTRY OF CULTURE

Maistrova ulica 10, 1000 Ljubljana

T: +386 1 369 59 00

F: +386 1 369 59 01

Reçu CLT / CIH / ITH

Le

29 MARS 2017

N°

0137

Ref. no.: Rzd-01-13-00013-03 (6262-4/2013)

Date: 8 August 2013

Pursuant to Article 67 of the Cultural Heritage Protection Act (*Uradni list RS* [Official Gazette of the Republic of Slovenia], no. 16/08), the Ministry of Culture hereby issues the following

### decision to inscribe intangible cultural heritage in the Register

The following unit of heritage shall be inscribed in the Register of Intangible Heritage

Unique identification of heritage (EID): **2-00028**

Name of the unit: **Making Idrija bobbin lace**

The unit is described in the enclosed Annex, which forms an integral part of this Decision.

#### Reasoning

Proposer:

Coordinator for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage

*Slovenski etnografski muzej* [Slovene Ethnographic Museum]

Metelkova 2

1000 Ljubljana

Type of proposer: Coordinator for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage

Reason: initiative

Type of proposal: inscription of a unit of heritage

No. of proposal: Rzd-01-13-00013-02

Date: 29 July 2013

The Coordinator for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage submitted the proposal to inscribe intangible heritage in the Register in accordance with Article 67 and in connection with Article 98 of the Cultural Heritage Protection Act and Article 7 of the Rules on the Register of Cultural Heritage (*Uradni list RS* [Official Gazette of the Republic of Slovenia], no. 66/09).

The Coordinator for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage prepared the proposal on the basis of an initiative submitted by *Mestni muzeja Idrija* [Idrija Municipal Museum].

On the basis of this proposal, the Ministry of Culture hereby inscribes the unit of heritage in the Register of Intangible Heritage.

Ksenija Kovačec Naglič, MSc  
Secretary

Annex:

- description of the unit of intangible heritage
- description of the bearer of intangible heritage

Sent to:

- proposer
- *Čipkarska šola Idrija (Gimnazija Jurija Vege)* [Idrija Lace School (Secondary School Jurij Vega in Idrija)]
- collection of documents of the Register of Intangible Heritage



Annex: Rzd-01-13-00013-01  
Date: 8 August 2013

## Description of the unit of intangible cultural heritage

### 1. IDENTIFICATION OF THE UNIT

Unique identification of heritage (EID): **2-00028**

Name of the unit: **Making Idrija bobbin lace**

Synonyms of the name:

**Bobbin lace making**

### 2. DESCRIPTION OF THE UNIT OF HERITAGE

Category of heritage: **traditional craftsmanship**

Subcategories:

**handicraft and craft skills**

Typological descriptors:

**making of lace, bobbin lace making**

Brief description:

**Bobbin lace making is the making of lace by interweaving threads wound on bobbins. This handicraft has been present in the Idrija region since the second half of the 17<sup>th</sup> century. It spread outside Idrija in the 19<sup>th</sup> century and has established itself in the broader region, where it obtained new forms of expression.**

Description:

**Bobbin lace making is a way of making lace by intertwining several horizontal and vertical threads according to a paper template attached to a bolster pillow. The technology of making Idrija lace usually requires the use of a crochet hook and is thus classified under the category of sewings, and is further subdivided into bobbin tape lace and part lace. The most distinctive manner of interweaving threads when making Idrija lace is cloth stitch or plain weave, by means of which a distinctive tape is made that forms the motif of the lace. Intermediate spaces are joined by grounds. The most recognised and popular bobbin lace making techniques when making Idrija lace are the broad tape from the first half of the 19th century and the narrow cloth stitch also known as Idrija cloth stitch or slepa gasca, which established itself after the First World War.**

**Seven pairs of bobbins are usually needed for the broad tape technique. Typical patterns with preserved local names such as *roglički*, *pogačke*, *krancl(n)ovke*, *križčevke*, *srčkovke*, *gobice*, *bunke* or *kugle*, *paučki* etc. are a special peculiarity. A bobbin tape lace pattern in the narrow cloth stitch technique is narrower and requires only five pairs of bobbins. Foreign influences, fashion, skills and taste of local bobbin lace makers and pattern drawers impacted the stylistic and technological changes in the process of making Idrija lace.**

**The basic equipment includes *klekeljni* or *kleklji*, specially designed wooden bobbins on which thread is woven, a bolster pillow (*bula* or *pauštr*) filled with sawdust and toughened with a piece of wood, and a wicker basket (*jerbas*). A pattern template or *papirc* is attached to *bula* with pins. A crochet hook, scissors, a spinning wheel and a reeling device are also needed.**



Idrija lace is used for decorating clothes, religious and home textiles. The products made of lace are also used as fashion accessories, wall decorations, and as independent works of art. Unlike lace made in large lace-making centres, Idrija lace was used in the past particularly by people of lower classes and the clergy.

In the past centuries, the knowledge of bobbin lace making was passed on from generation to generation by oral tradition. The beginnings of organised education of bobbin lace making date back to 1876, when the Idrija Lace School was established, which transfers, spreads and safeguards the knowledge of bobbin lace making, particularly of lace characteristic of Idrija. Bobbin lace making has always been a social event when women would meet and work together. Nowadays, lace makers usually gather in associations which focus on upgrading the bobbin lace making knowledge. The women of Idrija make lace all year round; however, in the countryside lace is made mainly in winter. Bobbin lace making is particularly popular among women, i.e. school-aged girls and retired women.

The beginnings of this craft are connected with the development of the mercury mine in Idrija, the migrations of miners' families from the area of the Czech-German Ore Mountains to Idrija and trade connections with Italian towns in the 17th century. The oldest written source on bobbin lace making in Idrija dates back to 1696. A mere 50 years later, this activity had already superseded all other handicrafts. Bobbin lace making died down in Central Slovenia in the second half of the 19th century. With the breakthrough of Idrija lace traders in the international market in the last quarter of the 19th century, bobbin lace making spread from Idrija to the Selca and Poljane valleys, the Cerklno region and the Šentvid and Trnovo plateaus.

The market conditions dictated a change in the technique and they also impacted its appearance. With the development of modern industry, the number of lace makers gradually declined in the second half of the 20th century. Today, lace making is a source of livelihood for only a small number of lace makers. For the majority, this activity represents a hobby, relaxation and prestige. In the last decades, the interest in bobbin lace making has grown significantly throughout Slovenia.

Dating (from-to):

**second half of the 17<sup>th</sup> century, 1696 (first mentioned)**

### 3. LOCATION OF THE UNIT OF HERITAGE

Settlement: **IDRIJA (IDRIJA)**

Description of the area:

**The Idrija and Cerklno regions, part of the Tolmin region and the Trnovo Plateau.**

Geocodes of the area (G-K centroid coordinates): Y: **424630** X: **95700**

### 4. BEARER OF TRADITION, KNOWLEDGE OR ACTIVITY

Bearer:

**many bearers**

### 5. CHARACTERISTIC DEMONSTRATION

File: **KF\_02\_00028.jpg**

Authorship and copyright of the demonstration:

**Božo Uršič, 2008**



## 6. PROTECTION GUIDELINES FOR THE UNIT

Type of the protection guidelines: **other safeguarding measures for intangible cultural heritage**

Description of the protection guidelines:

**basic safeguarding measures from the Rules on the Registry of Categories of Heritage and Protection Guidelines (*Uradni list RS* [Official Gazette of the Republic of Slovenia], no. 102/10).**

## 7. COMPETENCES

Competent institution: ***Mestni muzej Idrija* [Idrija Municipal Museum]**

Fields of expertise:

**ethnology**

## 8. RELATION OF THE UNIT TO OTHER REGISTER UNITS

Register of Intangible Cultural Heritage:

**/**

Register of Immovable Cultural Heritage:

**Idrija – Lace School (HRN 4827)**

Register of Movable Cultural Heritage:

***Mestni muzej Idrija* [Idrija Municipal Museum],  
*Slovenski etnografski muzej* [Slovene Ethnographic Museum]**

## 9. JUSTIFICATION OF THE ENTRY

**Idrija is the oldest lace-making centre in Slovenia and the skill of bobbin lace making in the Idrija and Cerklje regions represents intangible cultural heritage, which in addition to the cultural and technical legacy of the mercury mine remains the central symbol of Idrija by means of which the locals identify individually and as a community. Over the centuries, Idrija lace has developed and changed technologically and in terms of design, and has established itself internationally as a recognisable type of lace. Idrija lace has been constantly adapting to the requirements of the market, which led to its exceptional richness and diversity. In spite of the changed social role of this artistic craft in modern times, the bobbin lace making heritage lives on, is evolving and exploring new ways of expression with the help of the community.**

## 10. LIMITATIONS ON THE PUBLICATION OF DATA

Limitations: **no limitations on the publication of data**

## 11. OBSERVATIONS

## 12. DATA QUALITY

Precision of the centroid: **> 30m**

Precision of the area: **the area is not determined**

## 13. INSCRIPTION IN THE REGISTER

Inscription on: **8 August 2013**

No.: **Rzd-01-13-00013-03**

Reason: **initiative**

## 14. CHANGE OF THE REGISTER

Last change:

No.:

Reason:

## 15. REMOVAL FROM THE REGISTER

Removal on:

No.:

Reason:

## 16. NOTES



REPUBLIC OF SLOVENIA  
**MINISTRY OF CULTURE**

Maistrova ulica 10, 1000 Ljubljana

T: +386 1 369 59 00

F: +386 1 369 59 01

Ref. no.: Rzd-01-15-00008-03 (6262-10/2014)

Date: 24 February 2015

Pursuant to Article 67 of the Cultural Heritage Protection Act (*Uradni list RS* [Official Gazette of the Republic of Slovenia], no. 16/08), the Ministry of Culture hereby issues the following

### **decision to inscribe intangible cultural heritage in the Register**

The following unit of heritage shall be inscribed in the Register of Intangible Heritage

Unique identification of heritage (EID): **2-00040**

Name of the unit: **Making Slovene bobbin lace**

The unit is described in the enclosed Annex, which forms an integral part of this Decision.

#### *Reasoning*

Proposer:

Coordinator for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage  
*Slovenski etnografski muzej* [Slovene Ethnographic Museum]  
Metelkova 2  
1000 Ljubljana

Type of proposer: Coordinator for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage

Reason: initiative

Type of proposal: inscription of a unit of heritage

No. of proposal: Rzd-01-15-00008-02

Date: 9 February 2015

The Coordinator for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage submitted the proposal to inscribe intangible heritage in the Register in accordance with Article 67 and in connection with Article 98 of the Cultural Heritage Protection Act and Article 7 of the Rules on the Register of Cultural Heritage (*Uradni list RS* [Official Gazette of the Republic of Slovenia], no. 66/09). The Coordinator for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage prepared the proposal on the basis of an initiative submitted by Mojca Ferle (Museum and Galleries of Ljubljana) and Mojca Šifrer Bulovec (Škofja Loka Museum).

On the basis of this proposal, the Ministry of Culture hereby inscribes the unit of heritage in the Register of Intangible Heritage.

Ksenija Kovačec Naglič, MSc  
Secretary

Annex:

- description of the unit of intangible heritage
- description of the bearers of intangible heritage

Sent to:

- proposer
- *Čipkarska šola Žiri (Osnovna šola Žiri)* [Žiri Lace Making School (Primary School Žiri)],
- *Društvo klekljaric Koroške* [Society of bobbin lace-makers from the Koroška region],
- *Klekljarska sekcija pri Turističnem društvu Železniki* [Bobbin-lace Section of the Tourist Association Železniki],
- *Klekljarsko društvo Cvetke Žiri* [Bobbin-lace Association *Cvetke Žiri*],
- *Klekljarsko društvo Deteljica Gorenja vas* [Bobbin-lace Association Gorenja vas],
- *Čipkarska šola Železniki (Osnovna šola Železniki)* [Železniki Lace School (Primary School Železniki)],
- collection of documents of the Register of Intangible Heritage





Annex: Rzd-01-16-00007-01

Date: 3 May 2016

## Description of the unit of intangible cultural heritage

### 1. IDENTIFICATION OF THE UNIT

Unique identification of heritage (EID): **2-00040**

Name of the unit: **Making Slovene bobbin lace**

Synonyms of the name:

### 2. DESCRIPTION OF THE UNIT OF HERITAGE

Category of heritage: **traditional craftsmanship**

Subcategories:

**handicraft and craft skills**

Typological descriptors:

**making of lace, bobbin lace making**

Brief description:

**Bobbin lace making is the hand-making of lace by crossing, twisting and intertwining of threads wound on bobbins. The name, Slovenian lace, established itself during both world wars on the Slovenian territory, which was a composite part of the Kingdom of Yugoslavia.**

Description:

**Bobbin lace making is the hand-making of lace by repetitive twisting and crossing of threads wound on bobbins, which lead to the pattern attached to a pillow. To make lace, bobbins, a pillow in a wicker basket or on a wooden base, paper template, thread, pins, crochet hook, scissors and a device for winding threads onto bobbins are required. Lace is made of flax or cotton threads, natural silk, wool, artificial and metal threads.**

**The development of bobbin lace making on the Slovenian territory was uniform until the end of the First World War. The name, Slovenian lace, slowly established itself during both world wars for lace made on the Slovenian territory of the Kingdom of Yugoslavia. Slovenian lace preserved the bobbin lace making techniques and elements from the European lace-making tradition, most frequently in the broad tape. In addition to bobbin tape lace, part lace is also used, typical of which are a large number of bobbins, the cutting of threads and mesh grounds between individual motifs. Traditional patterns were supplemented with the ideas of individual lace makers in Slovenian lace-making centres. According to drafts made by Slovenian artists, patterns were introduced which followed Slovenian folk ornamentation due to which the lace was also named "lace with a national character".**

**The making of lace on the Slovenian territory in the 16<sup>th</sup> century was supposedly popular among the nobility and in monasteries for decorating religious textiles. In the second half of the 17<sup>th</sup> century, lace as handicraft was made for sale in Ljubljana (mentioned by polymath Valvasor in 1689) and Idrija, and also in Kamnik, Radovljica and Gorica in the 18<sup>th</sup> century. Bobbin lace making started dying down in Central Slovenia in the second half of the 19<sup>th</sup> century. It was preserved in Idrija from where it spread due to the breakthrough of its lace in international markets as a rural handicraft to the Tolmin and Gorica regions and the Poljane and Selca valleys, and from there to other places.**

**The knowledge of bobbin lace making was passed on from generation to generation through schools and courses. The first lace-making school was established by Maria Theresa in Ljubljana in 1763. In the 19<sup>th</sup> and at the beginning of the 20<sup>th</sup> century, schools were established by the Central Lace Course from Vienna (1876 in Idrija, 1883**

in Izola, 1884 in Soča, 1885 in Otlica, 1887 in Bovec, 1891 in Čepovan, 1900 in Cerklje ob Krki and Horjul, 1906 in Žiri and Polhov Gradec, 1907 in Železniki, and in 1909 in Gorenja vas, Sovodnje ob Soči and Veliki Dol). After the First World War, the Central State Institute of Women's Handicraft from Ljubljana revived schools in Horjul, Polhov Gradec, Gorenja vas, Železniki and Žiri, and established new schools in Kamna Gorica and Fara pri Kočevju. It also organised bobbin lace making courses in many Slovenian towns. The teachers were usually women from Idrija who had been educated in Vienna. After the Second World War, bobbin lace making schools in Idrija, Žiri, Železniki and Gorenja vas were operating. Until 1964, the efforts to preserve Slovenian lace continued at the School of Arts and Crafts, which later became the School of Design in Ljubljana, where expert teachers of bobbin lace making were educated. Due to machine manufacture of lace and women seeking employment, interest in lace making started to decline in the 1960s.

At the end of the 20<sup>th</sup> century, bobbin lace making spread extensively all over Slovenia as a leisure activity rather than a source of income. Over 100 bobbin lace making associations, sections and groups are organised in Slovenia. The associations with most members are the Society of bobbin lace-makers from the Koroška region and associations in Žiri, Idrija, Železniki and Gorenja vas. The skill of bobbin lace making is safeguarded and passed on by lace schools in Idrija, Žiri and Železniki. Lace making is presented at lace festivals such as the Lace Days in Železniki, the Idrija Lace Festival and the Slovenian Lace Days in Žiri. The Association of Slovenian bobbin lace makers and all those who are fond of lace was operating between 1993 and 2012, and published the Lace Bulletin (1994–2010). Several lace schools, associations and individuals are members of the International Bobbin and Needle Lace Organisation (OIDFA).

The skill of bobbin lace making of Idrija and Slovenian lace has been incorporated in the primary school curriculum since 2000 as an optional subject or an extra-curricular activity. Bobbin lace making is being taught at universities of the third age, courses and workshops. Socialising during the making of lace is an important social building block of intergenerational links and also performs a therapeutic function. In addition to its traditional use for decorating clothes, religious and home textiles, lace is nowadays also used as a fashion accessory and wall decoration. It also serves as an artistic inspiration in fashion, design and architecture.

Dating (from-to):

**second half of the 17<sup>th</sup> century, 1689 (first mentioned)**

### 3. LOCATION OF THE UNIT OF HERITAGE

Settlement: **IDRIJA (IDRIJA)**

Description of the area:

**Slovenia**

Geocodes of the area (G-K centroid coordinates): Y: **0** X: **0**

### 4. BEARER OF TRADITION, KNOWLEDGE OR ACTIVITY

Bearer:

**many bearers**

### 5. CHARACTERISTIC DEMONSTRATION

File: **KF\_02\_00040.jpg**

Authorship and copyright of the demonstration:

**Mojca Ferle, 2015**



## 6. PROTECTION GUIDELINES FOR THE UNIT

Type of the protection guidelines: **other safeguarding measures for intangible cultural heritage**

Description of the protection guidelines:

**basic safeguarding measures from the Rules on the Registry of Categories of Heritage and Protection Guidelines (Uradni list RS [Official Gazette of the Republic of Slovenia], no. 102/10).**

## 7. COMPETENCES

Competent institution: **Slovenski etnografski muzej [Slovene Ethnographic Museum]**

Fields of expertise:

**ethnology**

## 8. RELATION OF THE UNIT TO OTHER REGISTER UNITS

Register of Intangible Cultural Heritage:

**Making Idrija bobbin lace (EID 02-00028)**

Register of Immovable Cultural Heritage:

**/**

Register of Movable Cultural Heritage:

**Slovenski etnografski muzej [Slovene Ethnographic Museum],  
Muzeji in galerije mesta Ljubljane [Museum and Galleries of Ljubljana],  
Loški muzej Škofja Loka [Škofja Loka Museum],  
Muzej krščanstva na Slovenskem [Slovene Museum of Christianity],  
Gorenjski muzej [Museum of Gorenjska]**

## 9. JUSTIFICATION OF THE ENTRY

**Slovenian bobbin lace is one of the recognisable symbols of Slovenian identity and has an uninterrupted almost one-hundred year tradition on the territory of Slovenia. Slovenian lace whose typical motifs were also adopted from folk ornamentation developed due to political changes after the First World War. Individuals and local communities identify with it. They pass it on as a part of their heritage from generation to generation and popularise the lace in the local and international environment. Over 100 bobbin lace making associations, sections and groups are organised in Slovenia. Mass popularity of bobbin lace making and knowledge transfer to younger generations ensure the safeguarding of traditional bobbin lace making and promote its further development.**

## 10. LIMITATIONS ON THE PUBLICATION OF DATA

Limitations: **no limitations on the publication of data**

## 11. OBSERVATIONS

## 12. DATA QUALITY

Precision of the centroid: **the centroid is not determined**

Precision of the area: **the area is not determined**

## 13. INSCRIPTION IN THE REGISTER

Inscription on: **24 February 2015**

No.: **Rzd-01-15-00008-03**

Reason: **initiative**

## 14. CHANGE OF THE REGISTER

Last change: **3 May 2016**

No.: **Rzd-01-16-00007-03**

Reason: **supplementation of data**

15. REMOVAL FROM THE REGISTER

Removal on:

Reason:

No.:

16. NOTES



## Register of Intangible Cultural Heritage on the web

[http://www.mk.gov.si/si/storitve/razvidi\\_evidence\\_in\\_registri/register\\_nesovne\\_kulturne\\_dediscine/seznam/](http://www.mk.gov.si/si/storitve/razvidi_evidence_in_registri/register_nesovne_kulturne_dediscine/seznam/)

(accessed 23. 3. 2017)

ID	Ime (Slovensko / English)	Datum	Število	Opombe
2-00017	Soseska Drašiči / The Drašiči Neighbourhood	7.12.2012	1	
2-00018	Tradicionalno izdelovanje kranjskih klobas / Traditional production of the Carniolan sausages	20.12.2012	11	<a href="#">Odlok o razglasitvi tradicionalnega izdelovanja kranjskih klobas za živo mojstrstvo državnega pomena</a>
2-00019	Pandolo / Pandolo	07.03.2013	3	
2-00020	Spletanje venčkov sv. Ivana / Weaving St. John's wreaths	22.03.2013	1	
2-00021	Vuzemski plesi in igre v Metliki / Easter dances and games in Metlika	28.05.2013	1	
2-00022	Prilava poprtnikov / Baking poprtniki	28.05.2013	8	
2-00023	Prilava belokranjskih pogač / Baking Bela krajina pogača	28.05.2013	1	
2-00024	Prilava prostih povitic in belokranjskih povitic / Baking prosta povitica and Bela krajina povitica	28.05.2013	1	
2-00025	Prilava bohinskega mohanta / Making Bohinj mohant cheese	17.07.2013	1	
2-00026	Prilava prleških gibanic / Baking Prleška gibanica	17.07.2013	1	
2-00027	Gradnja kranjskih sten / Building Carniolan walls	18.07.2013	2	
2-00028	Klekjanje idrijske čipke / Making Idrija bobbin lace	08.08.2013	4	<a href="#">Odlok o razglasitvi klekjanja čipk za živo mojstrstvo državnega pomena</a>
2-00029	Izdelovanje cvetnonedeljskih butar / Making Palm Sunday bunches	11.10.2013	2	
2-00030	Šelmarija / Šelmarija, a Shrovetide custom	12.12.2013	1	
2-00031	Godbeništvo / Godbeništvo (Wind orchestra)	16.12.2013	3	
2-00032	Tradicionalno lončarstvo / Traditional pottery making	22.01.2014	4	
2-00033	Izdelovanje trničev in pisav / Making trnič cheeses and wooden markers	19.02.2014	2	
2-00034	Vrbiške šeme / Shrovetide custom in Vrbiča	09.05.2014	1	
2-00035	Zagoriške mačkare / Shrovetide custom in Zagorica	12.06.2014	1	
2-00036	Slamnikarstvo na Domžalskem / Making straw hats and baskets in the Domžale area	17.06.2014	3	
2-00037	Prilava bovskih krafov / Making Bovec krafi	21.10.2014	1	
2-00038	Ribniško suhorobarstvo / Ribnica woodenware	29.01.2015	11	
2-00039	Izdelovanje kurentij / Making kurentije – the costume of the kurent	03.02.2015	2	
2-00040	Klekjanje slovenske čipke / Making Slovene bobbin lace	24.02.2015	6	<a href="#">Odlok o razglasitvi klekjanja čipk za živo mojstrstvo državnega pomena</a>
2-00041	Izdelovanje prekmurskih remenk / Making Prekmurje decorated Easter eggs	13.05.2015	4	

Pursuant to Article 20 of the Cultural Heritage Protection Act (Official Gazette of the Republic of Slovenia, nos. 16/08, 123/08, 8/11 – ORZVKD39, 30/11 – Decision of the Constitutional Court, 90/12 and 111/13), the Government of the Republic of Slovenia issues

**ORDER**  
**declaring bobbin lace making intangible heritage of national importance**

Article 1

The Making Idrija bobbin lace, EID 2-00028, and the Making Slovene bobbin lace, EID 2-00040 (hereinafter: intangible heritage), are declared intangible heritage of national importance.

Article 2

The characteristics which justify the declaration of intangible cultural heritage include:

- long tradition of bobbin lace making in Slovenia;
- written sources documenting the tradition of bobbin lace making on the Slovenian territory; bobbin lace making was first mentioned in the second half of the 17<sup>th</sup> century; polymath J. V. Valvasor recorded the making and selling of lace in Ljubljana in 1689; the first written source mentioning Idrija lace dates back to 1696;
- dissemination of institutionalised knowledge of lace making through education in industrial schools in the second half of the 18<sup>th</sup> century, the establishment of lace-making schools in the last quarter of the 19<sup>th</sup> and the first quarter of the 20<sup>th</sup> centuries and by professional education and training of lace-making teachers;
- economic importance of bobbin lace making, which served as a significant means of additional family income in the past;
- application of traditional lace-making elements and techniques when adjusting lace-making materials and motifs to modern life-style;
- transfer of tradition and lace-making knowledge from generation to generation;
- knowledge transfer of bobbin lace making in lace-making schools and associations;
- popularity of bobbin lace making in Slovenia among school-age children and adults currently active in over 100 lace-making associations, sections and groups;
- importance of bobbin lace making for local identity and recognisability of towns which continue this long tradition (the Idrija and Cerkno regions, the Poljane and Selca valleys with Škofja Loka) and for the national identity;
- developed terminology and safeguarded local terms for lace-making accessories, elements and techniques.

Article 3

Intangible heritage is to be declared in order to enhance the awareness of its importance at the local, regional and national levels, increase its recognisability and public availability, and to promote its safeguarding.

Article 4

The following safeguarding measures shall apply for comprehensive safeguarding of the intangible heritage and the support of individuals and groups who are its bearers:

- promoting the use of traditional equipment for bobbin lace making: bolster pillow (in Slovenian dialect also called *búla*, *páuštar*, *póuštar*, *punkl*, *júrčk* or *matevž*) in a wicker basket or on a wooden base, wooden bobbins (*klekeljni* or *kleklji*), paper template with a drawn pattern (in Slovenian dialect also called *papírc*, *múšter*, *múštar*, *kalamíre* or *vzorc*), pins, crochet hook, scissors, spinning wheel or a device for winding thread on bobbins;
- promoting the use of traditional lace-making materials (flax or cotton thread, also silk thread), while also using modern materials, such as threads from other natural materials, artificial or metal threads or different combinations of the aforementioned threads;
- promoting traditional lace making according to sample templates which denote characteristic lace-making tradition in Slovenia (lace-making elements and techniques, traditional motifs and patterns and original patterns);
- promoting the safeguarding of local terms for lace-making accessories, elements and techniques;
- promoting knowledge transfer from generation to generation in the local environment;
- providing conditions for institutionalised knowledge transfer (lace-making schools, optional subjects and lace-making groups in primary schools, lace-making associations, the issue of textbooks and manuals);
- promoting accessibility of material elements of bobbin lace making (museum collections and archives of samples in lace-making schools, shops with lace-making accessories);
- promoting live and museum presentations of tangible and intangible elements of lace making (presentations of lace making, exhibitions, expert meeting, festivals);
- providing conditions for the preservation, protection, documenting, research and interpretation of tangible and intangible elements of bobbin lace making at the public service providers of heritage protection;
- documenting tangible and intangible elements, and storage of documentation by the bearers.

#### Article 5

The bearers safeguarding the intangible heritage shall be recorded in the Register of Intangible Heritage.

The bearers shall ensure the safeguarding of knowledge and skills of bobbin lace making.

#### Article 6

The expert tasks relating to the safeguarding of the intangible heritage shall be implemented by the Coordinator for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage in cooperation with the bearers and local organisations responsible for the protection of movable heritage.

#### Article 7

This Order shall enter into force on the day following its publication in the Official Gazette of the Republic of Slovenia.

No. 00716-4/2016  
Ljubljana, 16 March 2016  
EVA 2015-3340-0035

Government of the Republic of  
Slovenia  
Dr Miroslav Cerar  
President